storyweaver Community

Petit et Grand

Author: Carole Bloch
Illustrator: Vian Oelofsen
Translator: Edie Bridge

Level 1

Grand chapeau. Petit chapeau.

Petites mains. Grandes mains.

Petite chèvre. Grande chèvre.

Grand livre. Petit livre.

Petit sourire. Grand sourire.

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Petit et Grand is translated by Edie Bridge . The © for this translation lies with Edie Bridge, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Little and Big', by Carole Bloch . © African Storybook Initiative , 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Father and daughter, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Big hat, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Baby behind man's back, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Hands washing with soap, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Slippery soap, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Goats eating a book, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Kid running behind goats, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Elephant books, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Man and child reading together, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Man and child laughing, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: Man and child read, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Goats and socks, by Vian Oelofsen © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Petit et Grand
(French)

Un livre simple sur ce qui est petit et ce qui est grand.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!